

# Num

## Chapter 24

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְלֹא־                | יִשְׂרָאֵל            | אֶת־                  | לְבָרְךָ              | יְהוָה                | בְּעֵינָי             | טוֹב                  | כִּי                  | בִלְעָם               | וַיֵּרָא              | 1 |
| und-nicht             | Israel                | -                     | zu-segnen             | HERR                  | in-Augen-von          | gut                   | jenes                 | Bileam                | und-sah               |   |
| <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3478</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H1288</a> | <a href="#">H3068</a> |                       | <a href="#">H2895</a> |                       |                       | <a href="#">H7200</a> |   |
| פָּנָיו:              | הַמִּדְבָּר           | אֶל־                  | וַיֵּשֶׁת             | נְחָשִׁים             | לְקִרְאָת             | כְּפֶעַם              | כְּפֶעַם־             | הִלָּךְ               |                       |   |
| sein-Angesicht        | der-Wueste            | zu                    | und-setzen            | omens                 | zu-meet               | nach-Zeit             | wie-Zeit              | er-ging               |                       |   |
| <a href="#">H6440</a> |                       |                       | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H7896</a> | <a href="#">H5173</a> | <a href="#">H7125</a> | <a href="#">H6471</a> | <a href="#">H6471</a> | <a href="#">H1980</a> |   |

Und als Bileam sah, daß es gut war in den Augen Jehovas, Israel zu segnen, so ging er nicht, wie die anderen Male, auf Wahrsagerei aus, sondern richtete sein Angesicht nach der Wüste hin.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|---|
| לְשִׁבְטָיו           | שָׁכַן                | יִשְׂרָאֵל            | אֶת־                  | וַיֵּרָא              | עֵינָיו               | אֶת־                  | בִּלְעָם | וַיִּשָּׂא            | 2 |
| durch-Staemme         | Wohnung               | Israel                | -                     | und-sah               | sein-Augen            | -                     | Bileam   | und-erhob             |   |
| <a href="#">H7626</a> | <a href="#">H7931</a> | <a href="#">H3478</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H7200</a> |                       | <a href="#">H0853</a> |          | <a href="#">H5375</a> |   |
|                       |                       |                       |                       |                       | אֱלֹהִים:             | רוּחַ                 | עָלָיו   | וַתָּהִי              |   |
|                       |                       |                       |                       |                       | Gott                  | Spirit-von            | auf-ihn  | und-war               |   |
|                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H7307</a> |          | <a href="#">H1961</a> |   |

Und Bileam erhob seine Augen und sah Israel, gelagert nach seinen Stämmen; und der Geist Gottes kam über ihn.

|                       |          |          |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|----------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּעֹר                | בְּנוֹ   | בִּלְעָם | נֹאם                  | וַיֹּאמֶר             | מִשְׁלוֹ              | וַיִּשָּׂא            | 3                     |
| Beor                  | Sohn-von | Bileam   | oracle-von            | und-sagte             | sein-oracle           | und-erhob-hinauf      |                       |
| <a href="#">H1160</a> |          |          | <a href="#">H5002</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H4912</a> | <a href="#">H5375</a> |                       |
|                       |          |          |                       | הָעֵין:               | שָׁתָם                | הַנָּבִיר             | וַנֹּאם               |
|                       |          |          |                       | der-Auge              | oeffnete              | der-Mann              | und-oracle-von        |
|                       |          |          |                       |                       | <a href="#">H8365</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H5002</a> |

Und er hob seinen Spruch an und sprach: Es spricht Bileam, der Sohn Beors, und es spricht der Mann geöffneten Auges.

|                       |                       |                       |                       |        |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| נָפַל                 | יַחֲזִיחַ             | שַׁדַּי               | מַחֲזִיחַ             | אֲשֶׁר | אֵל                   | אִמְרֵי־              | שְׁמוֹעַ              | נֹאם                  | 4 |
| falling               | sieht                 | Shaddai               | Vision-von            | der    | El                    | Worte-von             | hearing               | oracle-von            |   |
| <a href="#">H5307</a> | <a href="#">H2372</a> | <a href="#">H7706</a> | <a href="#">H4236</a> |        | <a href="#">H0410</a> | <a href="#">H0561</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H5002</a> |   |
|                       |                       |                       |                       |        |                       | עֵינָיו:              | וַיִּלְוִי            |                       |   |
|                       |                       |                       |                       |        |                       | Augen                 | und-deckte-auf        |                       |   |
|                       |                       |                       |                       |        |                       |                       | <a href="#">H1540</a> |                       |   |

Es spricht, der da hört die Worte Gottes, der ein Gesicht des Allmächtigen sieht, der hinfällt und enthüllter Augen ist:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| יִשְׂרָאֵל:           | מִשְׁכְּנֹתֶיךָ       | יַעֲקֹב               | אֹהֲלֶיךָ             | טוֹבוֹ                | מַה־                  | 5 |
| Israel                | dein-Wohnungen        | Jakob                 | dein-Zelte            | gut                   | wie                   |   |
| <a href="#">H3478</a> | <a href="#">H4908</a> | <a href="#">H3290</a> | <a href="#">H0168</a> | <a href="#">H2895</a> | <a href="#">H4100</a> |   |

Wie schön sind deine Zelte, Jakob, deine Wohnungen, Israel!

|                       |                       |                       |                       |       |                       |                        |             |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|------------------------|-------------|---|
| יְהוָה                | נָטַע                 | כַּאֲהָלִים           | נָהָר                 | עָלַי | כְּגַנֹּת             | נִטְיִי                | כְּנַחְלִים | 6 |
| HERR                  | pflanzte              | wie-aloes             | ein-Fluss             | neben | wie-Gaerten           | sie-ausstrecken-heraus | wie-Taeler  |   |
| <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H5193</a> | <a href="#">H0174</a> | <a href="#">H5104</a> |       | <a href="#">H1593</a> | <a href="#">H5186</a>  |             |   |

|                       |       |                       |
|-----------------------|-------|-----------------------|
| מַיִם:                | עָלַי | כַּאֲרֻזִּים          |
| Wasser                | neben | wie-cedars            |
| <a href="#">H4325</a> |       | <a href="#">H0730</a> |

Gleich Tälern breiten sie sich aus, gleich Gärten am Strome, gleich Aloebäumen, die Jehova gepflanzt hat, gleich Zedern am Gewässer!

|              |         |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|--------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וַיֵּלֶךְ    | רַבִּים | בְּמַיִם              | וַיִּזְרַע            | מִדְּלִי              | מַיִם                 | וַיִּזְלֶה            | 7 |
| und-erhoehte | viele   | in-Wasser             | und-sein-Same         | von-sein-buckets      | Wasser                | flows                 |   |
|              |         | <a href="#">H4325</a> | <a href="#">H2233</a> | <a href="#">H1805</a> | <a href="#">H4325</a> | <a href="#">H5140</a> |   |
|              |         | מַלְכָּתוֹ:           | וַתִּנָּשֵׂא          | מֶלֶכּוֹ              | מֵאֲנָה               |                       |   |
|              |         | sein-kingdom          | und-erhob-hinauf      | sein-Koenig           | oberhalb-Agag         |                       |   |
|              |         | <a href="#">H4438</a> | <a href="#">H5375</a> | <a href="#">H4428</a> | <a href="#">H0090</a> |                       |   |

Wasser wird fließen aus seinen Eimern, und sein Same wird in großen Wassern sein; und sein König wird höher sein als Agag, und sein Königreich wird erhaben sein.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| יֹאכֵל                | לּוֹ                  | רֹאם                  | כְּתוֹעַפֹּת          | מִמִּצְרַיִם          | מוֹצִיאוֹ             | אֵל                   | 8 |
| er-devours            | fuer-ihn              | wild-Ochse            | wie-Hoerner-von       | von-Aegypten          | bringend-ihn-heraus   | El                    |   |
| <a href="#">H0398</a> |                       | <a href="#">H7214</a> | <a href="#">H8443</a> | <a href="#">H4714</a> | <a href="#">H3318</a> | <a href="#">H0410</a> |   |
| יִמְחָץ:              | וַיַּחֲצִי            | יִגָּרֵם              | וַעֲצְמוֹתֵיהֶם       | צָרִיו                | גּוֹיִם               |                       |   |
| er-shatters           | und-sein-Pfeile       | er-crushes            | und-ihr-Knochen       | sein-adversaries      | Nationen              |                       |   |
| <a href="#">H4272</a> | <a href="#">H2671</a> |                       | <a href="#">H6106</a> |                       |                       |                       |   |

Gott hat ihn aus Ägypten herausgeführt; sein ist die Stärke des Wildochsen. Er wird die Nationen, seine Feinde, fressen und ihre Gebeine zermahlen und mit seinen Pfeilen sie zerschmettern.

|                       |                |                       |                     |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|----------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מְבַרְכֵּיךָ          | יְקִימֵנִי     | מִי                   | וּכְלָבִיא          | כַּאֲרִי              | שָׁכַב                | כָּרַע                | 9 |
| Segen-du              | wird-rouse-ihn | der                   | und-wie-ein-lioness | wie-ein-Loewe         | er-lag-hinab          | er-crouched           |   |
| <a href="#">H1288</a> |                | <a href="#">H4310</a> |                     |                       | <a href="#">H7901</a> | <a href="#">H3766</a> |   |
|                       |                |                       |                     | אָרוּר:               | וְאָרְרִיךָ           | בָּרוּךְ              |   |
|                       |                |                       |                     | verfluchte            | und-cursing-du        | segnete               |   |
|                       |                |                       |                     | <a href="#">H0779</a> | <a href="#">H0779</a> | <a href="#">H1288</a> |   |

Er duckt sich, er legt sich nieder wie ein Löwe und wie eine Löwin; wer will ihn aufreizen? Die dich segnen, sind gesegnet, und die dich verfluchen, sind verflucht!

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| כַּפָּיו              | אֶת-                  | וַיִּסְפָּק           | בִּלְעָם              | אֶל-                  | בָּלָק                | אָף                   | וַיִּחַר-             | 10                    |
| sein-Haende           | -                     | und-schlug-together   | Bileam                | gegen                 | Balak                 | Zorn-von              | und-verbrannte        |                       |
| <a href="#">H3709</a> | <a href="#">H0853</a> |                       |                       | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H0639</a> | <a href="#">H2734</a> |                       |
| בִּרְכָּתְךָ          | וַהֲנֵה               | קָרָאתִיךָ            | אִיבֵי                | לָקַב                 | בִּלְעָם              | אֶל-                  | בָּלָק                |                       |
| du-segnete            | und-siehe             | ich-rief-du           | mein-Feinde           | zu-verfluchen         | Bileam                | zu                    | Balak                 |                       |
| <a href="#">H1288</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H7121</a> | <a href="#">H0341</a> | <a href="#">H6895</a> |                       | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H0559</a> |
|                       |                       |                       |                       |                       | פְּעָמַיִם:           | שְׁלֹשׁ               | זֶה                   |                       |
|                       |                       |                       |                       |                       | Zeiten                | drei                  | dies                  |                       |
|                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H6471</a> | <a href="#">H7969</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H1288</a> |

Da entbrannte der Zorn Balaks wider Bileam, und er schlug seine Hände zusammen; und Balak sprach zu Bileam: Meine Feinde zu verwünschen, habe ich dich gerufen, und siehe, du hast sie sogar gesegnet, nun dreimal!

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | 11 |
| und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               |    |
| <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> |    |
| וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              |    |
| und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             | und-siehe             |    |
| <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> | <a href="#">H2009</a> |    |

Und nun fliehe an deinen Ort. Ich hatte gesagt, ich wolle dich hoch ehren; und siehe, Jehova hat dir die Ehre verwehrt.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | 12 |
| und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             |    |
| <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> |    |
| וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             |    |
| zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               |    |
| <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0413</a> |    |

Und Bileam sprach zu Balak: Habe ich nicht auch zu deinen Boten, die du zu mir gesandt hast, geredet und gesagt:

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | 13 |
| wenn                  | wenn                  | wenn                  | wenn                  | wenn                  | wenn                  | wenn                  | wenn                  |    |
| <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H5414</a> |    |
| אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   | אִם                   |    |
| zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               | zu-mich               |    |
| <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> | <a href="#">H1111</a> |    |

Wenn Balak mir sein Haus voll Silber und Gold gäbe, so vermöchte ich nicht den Befehl Jehovas zu übertreten, um aus meinem eigenen Herzen Gutes oder Böses zu tun; was Jehova reden wird, das werde ich reden?

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | 14 |
| und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               | und-nun               |    |
| <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> | <a href="#">H6258</a> |    |
| וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              | וְעַתָּה              |    |
| zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          | zu-dein-Volk          |    |
| <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H2088</a> |    |

Und nun siehe, ich gehe zu meinem Volke. Komm, ich will dir anzeigen, was dieses Volk deinem Volke tun wird am Ende der Tage.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | 15 |
| und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             | und-sagte             |    |
| <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H0559</a> |    |
| וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             | וַיֹּאמֶר             |    |
| der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              | der-Mann              |    |
| <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> | <a href="#">H1397</a> |    |

Und er hob seinen Spruch an und sprach: Es spricht Bileam, der Sohn Beors, und es spricht der Mann geöffneten Auges.

16  
מַחֲזֶה Vision-von H4236  
עַלְיוֹן Most-High  
רְעֵת Erkenntnis-von H1847  
וִידֵעַ und-wissend H3045  
אֵל El H0410  
אִמְרֵי Worte-von H0561  
שִׁמְעַ hearing H8085  
נֹאם oracle-von H5002

שְׂדֵי Shaddai H7706  
יִתְּהֵה sieht H2372  
נָפַל falling H5307  
וּגְלוֹי und-deckte-auf H1540  
עֵינַיִם: Augen

Es spricht, der da hört die Worte Gottes, und der die Erkenntnis des Höchsten besitzt, der ein Gesicht des Allmächtigen sieht, der hinfällt und enthüllt der Augen ist:

17  
אֶרְאֶנּוּ ich-sehen-ihn H7200  
וְלֹא aber-nicht H3808  
עַתָּה nun H6258  
אֲשׁוּרְנוּ ich-siehe-ihn H7789  
וְלֹא aber-nicht H3808  
קָרֹב nahe H7138  
דָּלֵד marches H1869  
כּוֹכַב ein-Stern H3556

מִיַּעֲקֹב von-Jakob H3290  
וָקָם und-rises  
שֶׁבֶט ein-scepter H7626  
מִיִּשְׂרָאֵל von-Israel H3478  
וּמַחֲץ und-crushes H4272  
פְּאַתָּי Ecken-von H6285  
מוֹאָב Moab H4124  
וַיִּקְרַק and-shatters

כָּל- alle H3605  
בְּנֵי- Soehne-von  
שֶׁת: Sheth H8351

Ich sehe ihn, aber nicht jetzt, ich schaue ihn, aber nicht nahe; es tritt hervor ein Stern aus Jakob, und ein Zepter erhebt sich aus Israel und zerschlägt die Seiten Moabs und zerschmettert alle Söhne des Getümmels.

18  
וְהָיָה und-wird-sein H1961  
אֶדוֹם Edom H0123  
יְרֵשָׁה ein-Besitz H3424  
וְהָיָה und-wird-sein H1961  
יְרֵשָׁה ein-Besitz H3424  
וְהָיָה und-wird-sein H1961  
יְרֵשָׁה ein-Besitz H3424  
אִבּוֹ sein-Feinde H0341  
וְיִשְׂרָאֵל und-Israel H3478

עֹשֶׂה doing  
חֵיל: valiantly H2428

Und Edom wird ein Besitz sein und Seir ein Besitz, sie, seine Feinde; und Israel wird Mächtiges tun.

19  
וַיִּרְדּוּ und-rules  
מִיַּעֲקֹב von-Jakob H3290  
וְהָאֵבִיר und-destroys H0006  
שָׂרִיד survivor H8300  
מֵעִיר: von-Stadt

Und einer aus Jakob wird herrschen, und er wird aus der Stadt den Überrest vertilgen. -

20  
וַיֵּרָא und-sah H7200  
אֶת- - H0853  
עַמְלֵק Amalek H6002  
וַיִּשָּׂא und-erhob-hinauf H5375  
מְשָׁלוֹ sein-oracle H4912  
וַיֹּאמֶר und-sagte H0559  
רֵאשִׁית erster-von H7225  
גּוֹיִם Nationen

עַמְלֵק Amalek H6002  
וְאַחֲרֵיתוֹ und-sein-Ende H0319  
עַד: zu H5703  
אַבְדָּה destruction H0008

Und er sah Amalek und hob seinen Spruch an und sprach: Die erste der Nationen war Amalek, aber sein Letztes wird dem Untergang verfallen. -

21  
וַיֵּרָא und-sah H7200  
אֶת- - H0853  
הַקִּנִּי der-Kenite H7017  
וַיִּשָּׂא und-erhob-hinauf H5375  
מְשָׁלוֹ sein-oracle H4912  
וַיֹּאמֶר und-sagte H0559  
אֵתְּנָה enduring H0386

מִשְׁבְּדֶךָ dein-Wohnung H4186  
וְשִׁים und-setzen  
בְּסֶלַע in-der-Fels H5553  
קִנְיָךְ: dein-nest H7064

Und er sah die Keniter und hob seinen Spruch an und sprach: Fest ist dein Wohnsitz, und auf den Felsen gesetzt dein Nest;

22 תִּשְׁבֶּדְךָ: אֲשׁוּר מָה עַד־ קַיִן לְבַעַר יִהְיֶה אִם־ כִּי  
nimmt-du-captive Asshur als bis Cain fuer-burning es-wird-sein wenn aber  
[H7617](#) [H0804](#) [H4100](#) [H5704](#) [H1961](#)

doch der Keniter soll vertilgt werden, bis Assur dich gefangen wegführt. -

23 אֵל: מִשְׁמֹו יִחְיֶה מִי אֹי וַיֹּאמֶר מִשְׁלֹו וַיִּשָּׂא  
El als-appoints wird-leben der alas und-sagte sein-oracle und-erhob-hinauf  
[H0410](#) [H2421](#) [H4310](#) [H0188](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

Und er hob seinen Spruch an und sprach: Wehe! Wer wird am Leben bleiben, sobald Gott dieses herbeiführt?

24 וְגַם־ עֶבֶר וְעַנּוּ־ אֲשׁוּר וְעַנּוּ־ כִּתִּים מִיַּד וַיָּצִים  
und-auch Eber und-betrueben Asshur und-betrueben Kittim von-Hand-von und-ships  
[H1571](#) [H5677](#) [H0804](#) [H3794](#) [H3027](#) [H6716](#)  
אֲבָד־: עָדִי הוּא  
destruction zu er  
[H0008](#) [H5703](#) [H1931](#)

Und Schiffe werden kommen von der Küste von Kittim und werden Assur demütigen, und Heber demütigen, und auch er wird dem Untergang verfallen. -

25 הָלַךְ בָּלָק וְגַם־ לְמִקְוֹו וַיָּשָׁב וַיֵּלֶךְ בִּלְעָם וַיִּקָּם  
ging Balak und-auch zu-sein-Ort und-kehrte-zurueck und-ging Bileam und-stand-auf  
[H1980](#) [H1111](#) [H1571](#) [H4725](#) [H7725](#) [H3212](#)  
לְדַרְכּוֹ: פ  
zu-sein-Weg  
[H1870](#)

Und Bileam machte sich auf und ging und kehrte zurück an seinen Ort; und auch Balak zog seines Weges.